

User Manual

RBF 84695 SLN SS
RBF 84695 SLN WH
RBF 88695 SLN SS
RBF 88695 SLN WH

EN ES FR PT EL

www.teka.com

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes **2**

Protección del medio ambiente **5**

Instrucciones de instalación **6**

Inversión de la puerta 7
Patas niveladoras 15
Cambio de la luz 15
Traslado del electrodoméstico 15
Consejos para ahorrar energía 15

Descripción general del producto **16**

Piezas y funciones 16

Instrucciones de funcionamiento **18**

Uso y funciones 18
Almacenamiento de alimentos 20

Mantenimiento y limpieza **21**

Solución de problemas **23**

Apéndice **25**

Especial para la nueva normativa europea 25

Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad!

- Este electrodoméstico está destinado a ser utilizado en hogares y aplicaciones similares, como cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; entornos tipo bed and breakfast; catering y aplicaciones similares no comerciales.
- Este electrodoméstico no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.

Explicación de términos/símbolos

	**PELIGRO** Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a un gas extremadamente inflamable.
	**ADVERTENCIA** La palabra de señalización indica un riesgo de nivel medio, que, si no se evita, puede resultar en muerte o lesiones graves.
	**PRECAUCIÓN** La palabra de señalización indica un riesgo de bajo grado, que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.
	**ATENCIÓN** La palabra de señalización indica información importante (por ejemplo, daños a la propiedad), pero no peligro.

IMPORTANTE: Preste especial atención a los mensajes que contienen las palabras **PELIGRO, ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN.** Estas palabras se utilizan para alertarle sobre un posible peligro que puede causar lesiones graves a usted y a otras personas.
Las instrucciones le indicarán cómo reducir la posibilidad de lesiones y le informarán sobre lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ATENCIÓN: Estas instrucciones de operación son generales. Esto significa que ciertas funciones se aplican a su refrigerador/congelador, mientras que otras no.

Estamos trabajando constantemente en el desarrollo y mejora de nuestros tipos y modelos de electrodomésticos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de realizar cambios en el diseño, equipamiento y accesorios de todos los tipos y modelos sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



ADVERTENCIA: Riesgo de incendio / material inflamable

El refrigerante y el material espumante de ciclohexano utilizados en el electrodoméstico son inflamables. Por lo tanto, cuando el electrodoméstico sea desechado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente, en lugar de ser eliminado mediante combustión, para prevenir daños al medio ambiente o cualquier otro perjuicio.

ADVERTENCIA

Seguridad general

- Los niños deben estar supervisados para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar un peligro.
- No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con propelentes inflamables, en este electrodoméstico.
- El electrodoméstico debe desconectarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario en el mismo.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del electrodoméstico o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice electrodomésticos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Abandone el refrigerador según lo indiquen los reguladores locales, ya que utiliza un gas expansor y un refrigerante inflamables.
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- No utilice cables de extensión ni adaptadores sin tierra (de dos clavijas).
- Para evitar un peligro debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- El refrigerador debe desconectarse de la fuente de suministro eléctrico antes de intentar la instalación de accesorios. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el refrigerador. No pise el cable de alimentación.
- Para un aparato independiente: este aparato de refrigeración no está destinado a ser utilizado como un aparato empotrado.

⚠ PRECAUCIÓN

Uso diario

- No tire del cable de alimentación al extraer el enchufe del refrigerador. Por favor, agarre firmemente el enchufe y sáquelo directamente del zócalo.
- Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni lo use cuando esté dañado o desgastado.
- Por favor, utilice un zócalo de alimentación dedicado y no comparta el zócalo con otros electrodomésticos.
- El enchufe de alimentación debe estar en contacto firme con el zócalo, de lo contrario, podrían producirse incendios.
- Asegúrese de que el electrodo de tierra del zócalo de alimentación esté equipado con una línea de tierra fiable.
- En caso de fuga de gas u otros gases inflamables, cierre la válvula del gas que se está escapando y luego abra las puertas y ventanas.
- No desconecte el refrigerador ni otros electrodomésticos, ya que los chispazos pueden causar incendios.
- No utilice electrodomésticos en la parte superior del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Las ranuras entre las puertas del refrigerador y entre las puertas y el cuerpo del refrigerador son pequeñas, tenga cuidado de no meter la mano en estas áreas para evitar aplastar los dedos. Cierre la puerta del refrigerador con suavidad para evitar que caigan los artículos.
- No manipule alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el refrigerador esté en funcionamiento, especialmente recipientes metálicos, para evitar congelaciones.
- No permita que ningún niño entre o suba al refrigerador; de lo contrario, podría causar asfixia o lesiones por caída del niño.
- No coloque objetos pesados en la parte superior del refrigerador, ya que estos podrían caer al abrir o cerrar la puerta, y podrían causar lesiones accidentales.
- No coloque en el refrigerador materiales inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos para prevenir daños al producto o accidentes por incendio.
- No coloque materiales inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.
- El refrigerador está destinado para uso doméstico, como el almacenamiento de alimentos; no debe usarse para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.
- No almacene cerveza, bebidas u otros líquidos en botellas o recipientes cerrados en la cámara de congelación del refrigerador; de lo contrario, las botellas o recipientes cerrados pueden romperse debido al congelamiento y causar daños.

⚠ ADVERTENCIA

- Conéctese solo a una fuente de agua potable. (Adecuado para fabricante de cubitos de hielo)(*)
- Para prevenir que los niños queden atrapados, las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños y no en las inmediaciones del congelador (o refrigerador) (adecuado para productos con cerraduras).(*)

(*): Esta función varía según el modelo adquirido.

ADVERTENCIA

Para la norma de la UE:

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por los niños sin supervisión.

Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante largos periodos puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (Nota 1)(*)
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no estén en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos previamente congelados, para almacenar o hacer helados y para hacer cubitos de hielo. (Nota 2)(*)
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)(*)
- Para los electrodomésticos sin compartimento de cuatro estrellas: este electrodoméstico de refrigeración no es adecuado para la congelación de alimentos. (nota 4)(*)
- Si el electrodoméstico de refrigeración se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para prevenir la formación de moho en el interior del aparato.

Nota 1,2,3,4: Por favor, confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto.

(*): Esta función varía según el modelo adquirido.



Símbolo de "4 estrellas": Congelador a –18 °C o más frío, y tiene la capacidad de congelar rápidamente una cierta cantidad de alimentos



Símbolo de "3 estrellas": Compartimento del congelador a –18 °C o más frío



Símbolo de "2 estrellas": Compartimento del congelador a –12 °C o más frío



Símbolo de "1 estrella": Compartimento del congelador con una temperatura objetivo y condiciones de almacenamiento de –6 °C

PRECAUCIÓN

No se recomienda el uso de este producto con enchufes o interruptores principales que tengan la función AFCI/GFCI, ya que esto puede causar disparos falsos.

1. No supone un riesgo de seguridad cuando se produce un disparo.
2. Si los disparos persisten, se recomienda reemplazar los enchufes o el interruptor principal por uno sin la función AFCI/GFCI.

ADVERTENCIA

Riesgo de atrapamiento de niños. Antes de desechar su antiguo refrigerador o congelador:

> Quite las puertas.

> Deje las estanterías en su lugar para que los niños no puedan subirse fácilmente al interior.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Desecho de dispositivos eléctricos antiguos de manera respetuosa con el medio ambiente



Este símbolo de contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) deben ser desechados por separado de la corriente de residuos municipales.

Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas, por lo que la eliminación correcta de su antiguo electrodoméstico ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Su antiguo electrodoméstico puede contener piezas reutilizables que podrían usarse para reparar otros productos, y otros materiales valiosos que se pueden reciclar para conservar recursos limitados.

⚠ CAUTION

El refrigerante y el material espumante de ciclohexano utilizados en el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando el refrigerador sea desechado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente, en lugar de ser desechado por combustión, para prevenir daños al medio ambiente o cualquier otro perjuicio.

Información del paquete



Los materiales de embalaje del producto se fabrican con materiales reciclables de acuerdo con nuestras Regulaciones Nacionales de Medio Ambiente. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos u otros desechos. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes del primer uso

Retire el embalaje exterior e interior, limpie el exterior con un paño suave y seco y el interior con un paño húmedo y tibio.

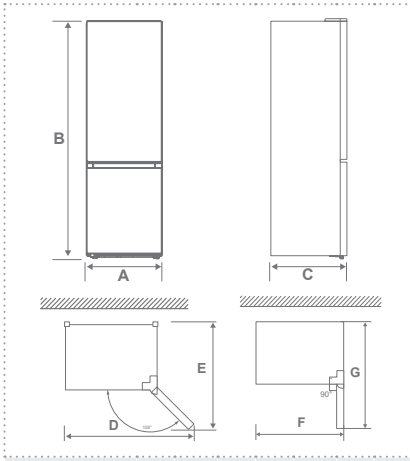
Evite colocar el gabinete en un hueco estrecho o cerca de cualquier fuente de calor, luz solar directa o humedad.

Para garantizar el funcionamiento normal del refrigerador, debe reservarse suficiente espacio alrededor del mismo para mantener la circulación de aire. Se debe reservar una distancia mayor o igual a 8 mm en la parte superior del refrigerador y una distancia mayor o igual a 2 mm en ambos lados.

Antes de conectar su refrigerador a la red eléctrica, verifique que el voltaje indicado en la etiqueta de características de su electrodoméstico corresponda al voltaje de su hogar. Una tensión diferente podría dañar el electrodoméstico.

El electrodoméstico debe estar conectado a tierra. El fabricante no es responsable de los daños que puedan ocurrir como resultado del uso sin conexión a tierra.

Diagrama de requerimientos de espacio



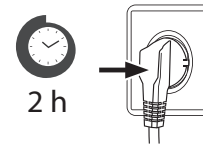
MODEL	A	B	C	D	E	F	G
RBF 84695 SLN SS RBF 84695 SLN WH	595	1862	565	770	1113	598	1132
RBF 88695 SLN SS RBF 88695 SLN WH	595	2012	565	770	1113	598	1132

Nota: Todas las dimensiones en mm

Conexión del electrodoméstico

Después de instalar el producto, déjelo reposar durante más de 2 horas antes de encenderlo, de lo contrario, esto puede provocar una disminución de la capacidad de enfriamiento o un daño al producto.

Es necesario permitir la desconexión del electrodoméstico de la red eléctrica después de la instalación, a través de un enchufe accesible o un interruptor principal.



Deje que el electrodoméstico funcione vacío durante 24 horas para que el compartimento se enfríe a la temperatura adecuada.

⚠ CAUTION

El refrigerador siempre debe estar conectado a su propio enchufe eléctrico individual, cuya clasificación de voltaje coincida con la placa de especificaciones. Al colocar el electrodoméstico, asegurese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

Temperatura ambiente

Dependiendo de la clase climática, este refrigerador está diseñado para usarse en un rango de temperatura ambiente según se especifica en la siguiente tabla.

El producto puede no funcionar correctamente a temperaturas fuera del rango específico.

Puede encontrar la clase climática en la etiqueta del producto.

Clase Climática	Temperatura Ambiental
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Si tiene alguna duda sobre la instalación, por favor, acuda al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al Centro de Servicio Autorizado más cercano.

ATTENTION

El rendimiento de refrigeración y el consumo de energía del refrigerador pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del refrigerador. Recomendamos ajustar la configuración de la temperatura según sea apropiado.

Inversión de la puerta

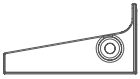
En función de la ubicación donde planea usar su refrigerador, puede resultarle más conveniente invertir la posición de la puerta.

⚠ CAUTION

Para evitar lesiones a usted o a su propiedad, recomendamos que alguien le asista durante el proceso de inversión de la puerta.

- > Asegúrese de que su refrigerador esté desconectado y vacío.
- > Tenga a alguien disponible para ayudarle en el proceso.
- > Guarde todas las piezas que retire para reutilizarlas posteriormente.

Piezas incluidas en el kit de bisagras:



Cubierta decorativa superior L*1



Cierre automático de la puerta del frigorífico L*1



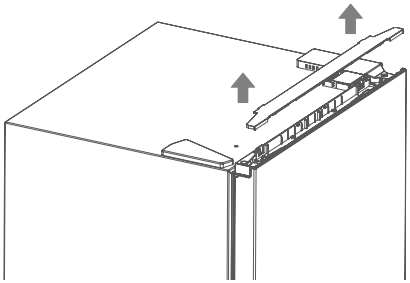
Cierre automático de la puerta del congelador L*1



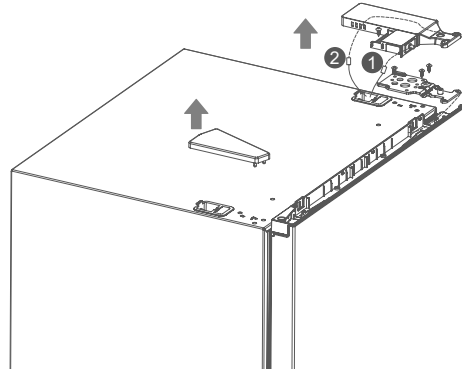
Tapa de la puerta del congelador L*1

PASO:

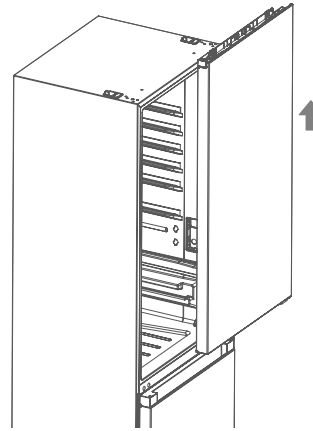
1. Retire la cubierta superior de la puerta del refrigerador.



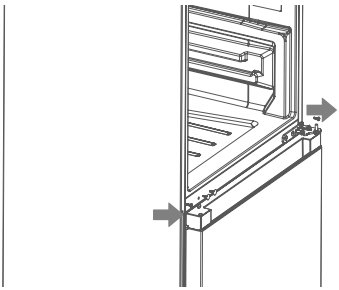
2. Retire la cubierta del orificio de la bisagra superior izquierda, la cubierta de la bisagra superior derecha y la bisagra superior. Desconecte las líneas de señal en el lado derecho de la parte superior del refrigerador. Hay dos líneas de señal en total: la línea de señal ❶ (interruptor a reservar) y la línea de señal ❷ (línea de transferencia a reservar). La línea de señal 9 en la parte superior del cuerpo de la puerta necesita ser desconectada.



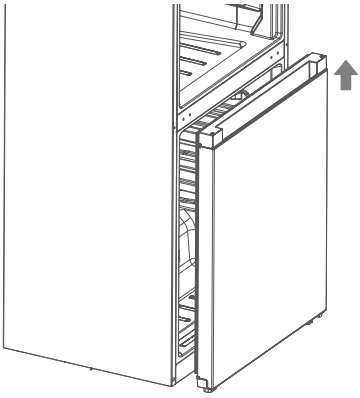
3. Quite con cuidado la puerta del refrigerador desde la bisagra central. (preste atención para no perder piezas pequeñas como los topes de la puerta);



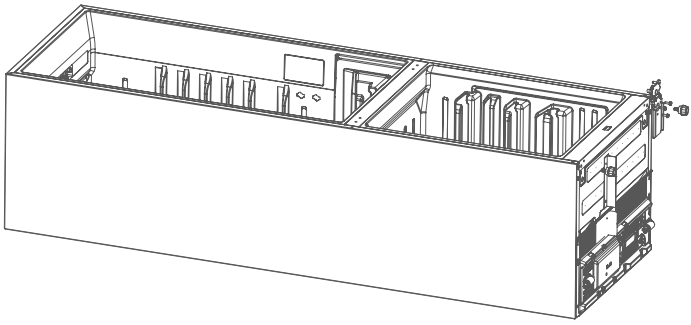
4. Retire la bisagra central para uso de respaldo y retire la cubierta decorativa del orificio de la bisagra, tapas y tornillos del otro lado.



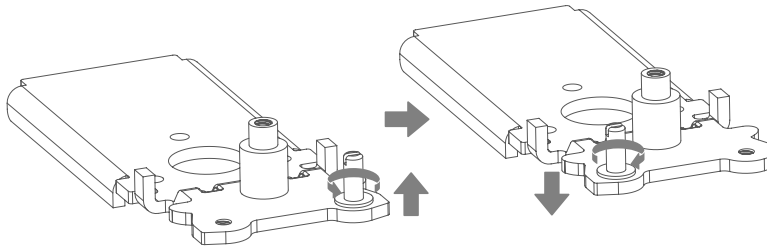
5. Quite con cuidado la puerta del congelador desde la bisagra inferior. (preste atención para no perder piezas pequeñas como los topes de la puerta).



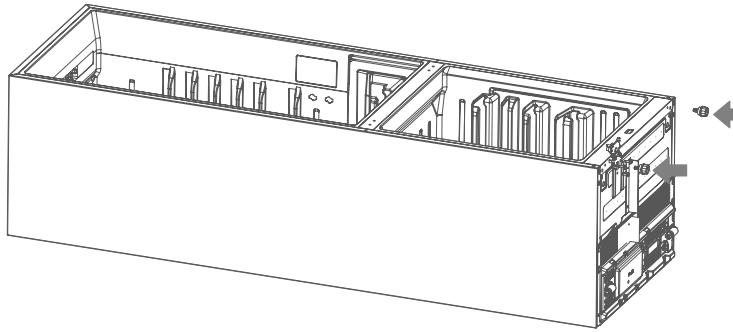
6. Coloque con cuidado el refrigerador boca abajo y retire la bisagra inferior y los pies ajustables. (El refrigerador es pesado, por favor colóquelo boca abajo con dos personas y tenga cuidado de no lesionarse ni rayar el suelo).



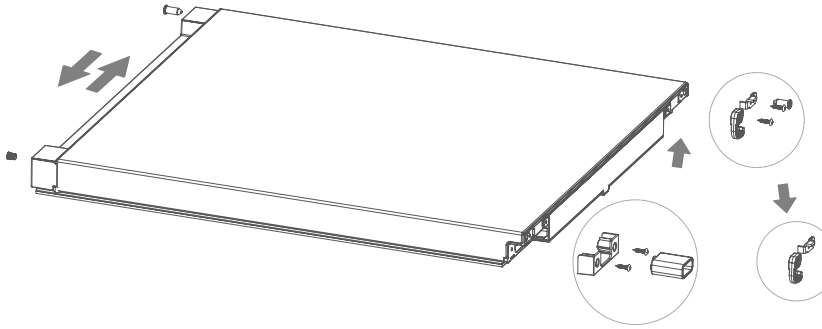
7. Invierte el eje de la bisagra inferior del lado derecho al izquierdo.



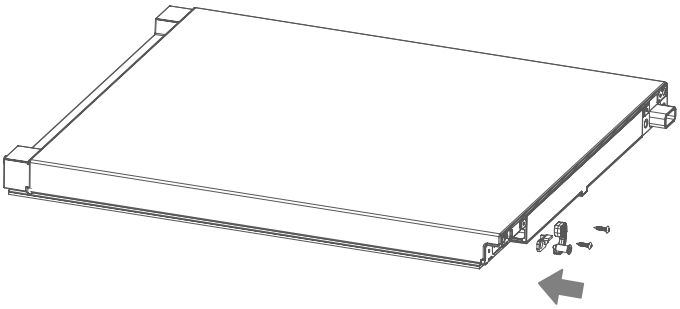
8. Fija la bisagra inferior y los pies ajustables de nuevo en el lado inferior izquierdo del mueble.



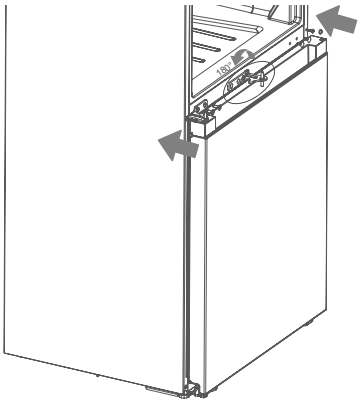
9. Cambia el tapón del agujero de la bisagra y la funda del eje de la bisagra en la parte superior de la puerta del congelador. Retira el cierre automático R de la puerta del congelador y el tope R de la puerta del congelador, embálalos bien para su uso futuro. Luego invierte el tapón inferior de la puerta del congelador del lado izquierdo al derecho.



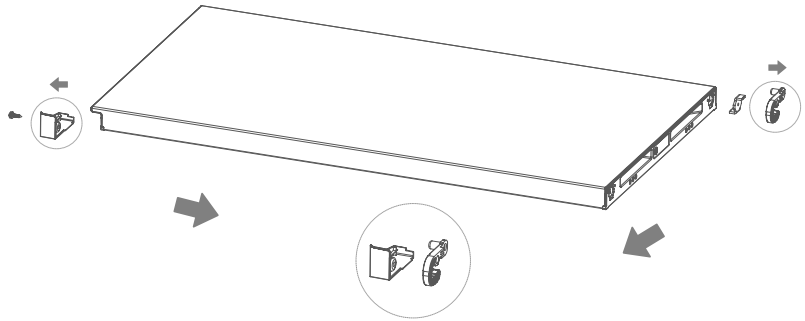
10. Saca el cierre automático L de la puerta del congelador y el tope L de la puerta del congelador de la bolsa de accesorios, instálalos en el lado inferior izquierdo de la puerta del congelador.



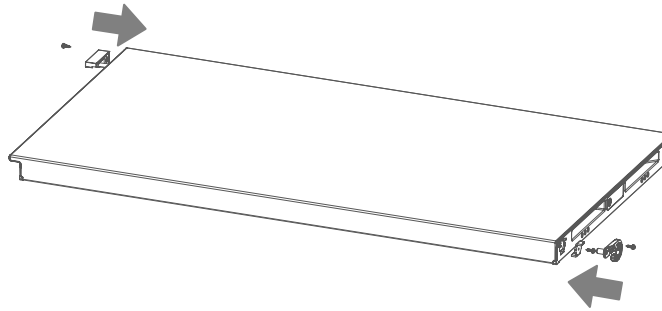
11. Levanta el mueble, vuelve a instalar la puerta del congelador en el mueble. Gira la bisagra central 180°, fíjala en el lado izquierdo. Vuelve a instalar los tapones de los agujeros en el lado derecho.



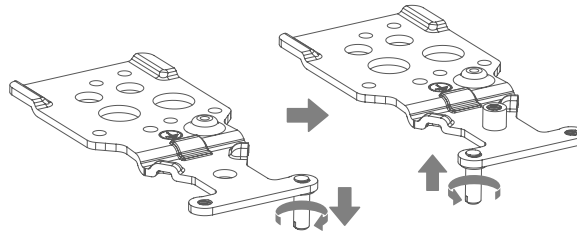
12. Retira la cubierta decorativa superior R, el cierre automático R de la puerta del frigorífico y el tope de la puerta del frigorífico. Embálalos bien para su uso futuro.



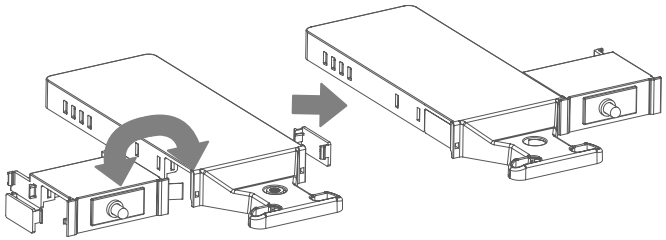
13. Saca el cierre automático L de la puerta del frigorífico de la bolsa de accesorios, instálalo en el lado inferior izquierdo de la puerta del frigorífico junto con el tope de la puerta del frigorífico. Saque la cubierta decorativa superior L e instálela en el lado derecho superior de la puerta del frigorífico.



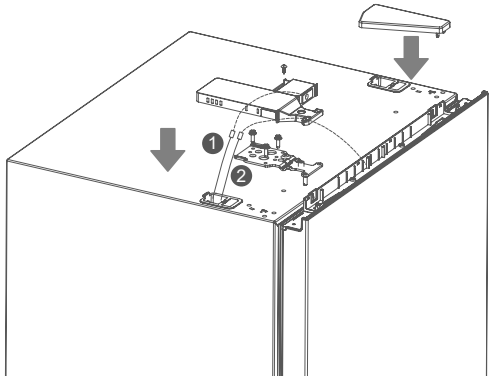
14. Invierta el eje de la bisagra superior del lado derecho al izquierdo.



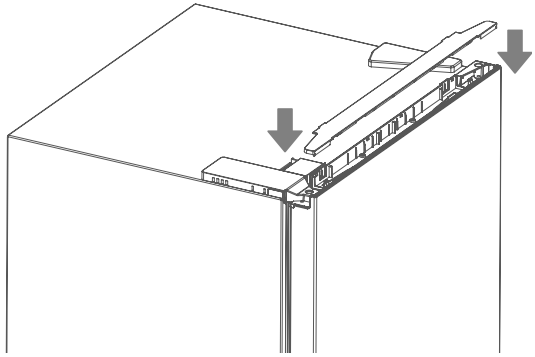
15. Desmonte las cubiertas laterales de la cubierta de la bisagra, intercambie la posición de las dos cubiertas de bisagra principales y luego combine las cuatro cubiertas en una sola cubierta de bisagra completa nuevamente.



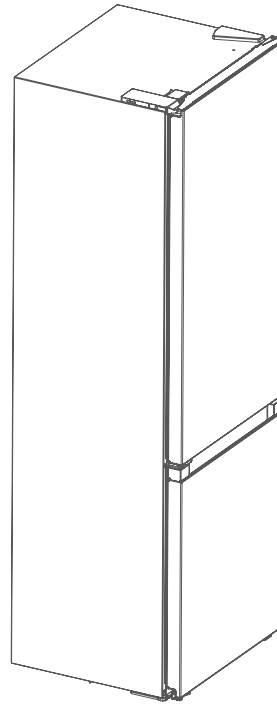
16. Instale la puerta del frigorífico de vuelta en el gabinete. Fije la bisagra superior al lado izquierdo. Conecte la línea de señal A al interruptor dentro de la cubierta de la bisagra, conecte la línea de señal B a la línea de transmisión. Luego instale la cubierta de la bisagra y la cubierta del orificio de la bisagra.



17. Instale la cubierta superior de vuelta en la puerta del frigorífico.



18. Reversión de la puerta completada.



ATTENTION

Diferencias: Debido a los cambios técnicos y a diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo. Después de completar la reversión de la puerta, el refrigerador debe ser devuelto a una posición vertical y dejado en pie durante al menos 2 horas antes de encenderlo. No lo encienda durante este período.

Pies niveladores

Para evitar vibraciones, el electrodoméstico debe estar nivelado.

Si es necesario, ajuste los pies niveladores para compensar un suelo desigual.

La parte frontal debe estar ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de las puertas.

Los pies niveladores se pueden ajustar fácilmente inclinando ligeramente el gabinete.

Gire los pies niveladores en sentido antihorario  para elevar la unidad, en sentido horario para bajarla.

Cambio de la luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar.

Este producto contiene fuentes de luz de la clase de eficiencia energética (G).

Después de conectar el cable de alimentación (o el enchufe) a la toma de corriente, espere 2 o 3 horas antes de colocar alimentos en el electrodoméstico. Si añade alimentos antes de que el electrodoméstico se haya enfriado completamente, sus alimentos podrían estropearse.

Mover el electrodoméstico

1. Retire todos los objetos del electrodoméstico.
2. Extraiga el enchufe de la corriente, insértelo y fíjelo en el gancho del enchufe en la parte trasera o superior del electrodoméstico.
3. Fije con cinta partes como las baldas y la puerta para evitar que se caigan durante el traslado del electrodoméstico.
4. Mueva el electrodoméstico con más de dos personas con cuidado. Al transportar el electrodoméstico a larga distancia, mantenga el electrodoméstico en posición vertical.

Consejos para ahorrar energía

No coloque el electrodoméstico cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que resultará en un mayor consumo de energía.

Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base del electrodoméstico, en los laterales y en la parte trasera del mismo.

También observe las dimensiones de espaciado en el capítulo "Instalación".

La disposición de cajones, estantes y bandejas tal como se muestra en la descripción general del producto ofrece el uso más eficiente de la energía y debe mantenerse en la medida de lo posible.

Para obtener un espacio de almacenamiento mayor (por ejemplo, para alimentos refrigerados/congelados grandes), se pueden retirar los cajones y estantes centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deben retirarse al final, si es necesario.

Un compartimento de refrigerador/congelador lleno de manera uniforme contribuye a un uso óptimo de la energía.

Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el compartimento del refrigerador/congelador. La comida que ya se ha enfriado aumenta la eficiencia energética.

Permita que los alimentos congelados se descongelen en el compartimento de refrigeración. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento del refrigerador y, por lo tanto, aumenta la eficiencia energética.

Abra la puerta solo durante el tiempo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.

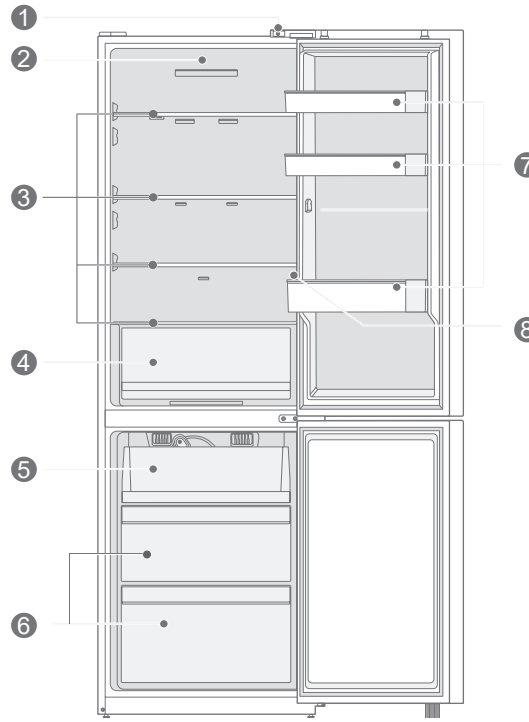
Establecer la temperatura no más fría de lo necesario contribuye a un uso óptimo de la energía.

Los sellos de las puertas de su electrodoméstico deben estar perfectamente intactos para que las puertas cierren correctamente y no se incremente innecesariamente el consumo de energía.

VISIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Piezas y funciones

RBF 84695 SLN SS / RBF 84695 SLN WH



1	Interruptor de la puerta	**5**	Cajón pequeño
2	Luz LED	**6**	Gran Cajón
3	Estante	**7**	Bandeja de la puerta
4	Caja de frutas y verduras	**8**	Panel de control

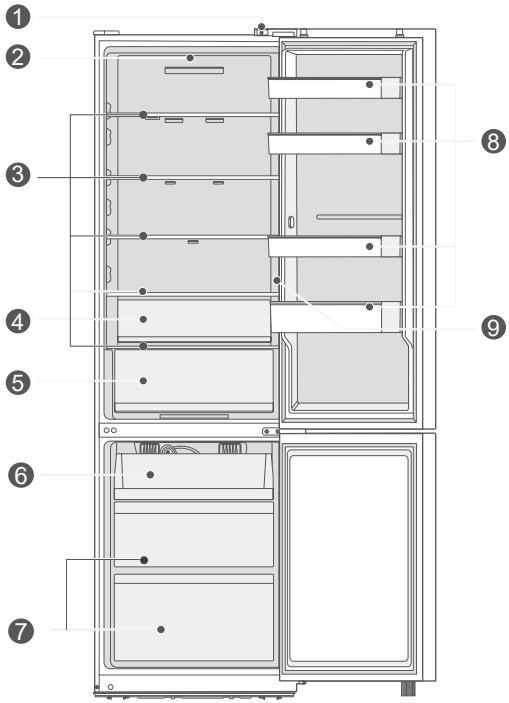
> Para un uso más eficiente de la energía, mantenga todos los elementos internos, como bandejas, cajones, estantes y caja de cubitos de hielo, en la posición suministrada por el fabricante.

> Este electrodoméstico de refrigeración necesita ser instalado de forma independiente y no puede usarse como totalmente integrado. En caso contrario, puede causar problemas como la reducción del rendimiento y la vida útil del electrodoméstico. Y el fabricante no proporciona garantía básica del electrodoméstico.

ATTENTION

Diferencias: Debido a los cambios técnicos y a los diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

RBF 88695 SLN SS / RBF 88695 SLN WH



1	Interruptor de la puerta	**6**	Cajón pequeño
2	Luz LED	**7**	Gran Cajón
3	Estante	**8**	Bandeja de la puerta
4	Cajón de baja temperatura	**9**	Panel de control
5	Caja de frutas y verduras		

> Para un uso más eficiente de la energía, mantenga todos los elementos internos, como bandejas, cajones, estantes y caja de cubitos de hielo, en la posición suministrada por el fabricante.

> Este electrodoméstico de refrigeración necesita ser instalado de forma independiente y no puede usarse como totalmente integrado. En caso contrario, puede causar problemas como la reducción del rendimiento y la vida útil del electrodoméstico. Y el fabricante no proporciona garantía básica del electrodoméstico.

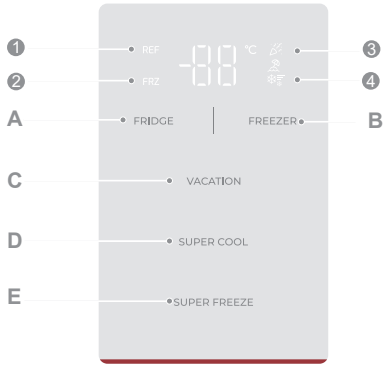
ATTENTION

Diferencias: Debido a los cambios técnicos y a los diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Uso y funciones

Funciones



Botón

- **A** Botón de ajuste de la temperatura del refrigerador
- **B** Botón de ajuste de la temperatura del congelador
- **C** Botón de vacaciones
- **D** Botón de súper refrigeración
- **E** Botón de súper congelación

Pantalla

- **1** Icono del refrigerador
- **2** Icono del congelador
- **3** Icono de súper refrigeración
- **4** Icono de súper congelación

ATTENTION

El panel de control real puede diferir según el modelo.

Pantalla

- Cuando el refrigerador se enciende por primera vez, toda la pantalla se ilumina durante 3s y luego muestra el funcionamiento normal después de que suene la campana de inicio. (Las temperaturas ajustadas de las cámaras del refrigerador y congelador son 5°C/-20°C respectivamente cuando se enciende por primera vez). Cuando no hay fallos, se mostrará la temperatura ajustada del frigorífico/congelador.
- En circunstancias normales, la pantalla se ilumina cuando se abre la puerta y se apaga después de cerrarla. En circunstancias normales, al presionar cualquier tecla se desbloqueará automáticamente cuando la puerta esté abierta. La pantalla mostrará un código de fallo en caso de mal funcionamiento.

Ajuste de la temperatura de la cámara del refrigerador

- Presione la tecla "Refrigeración" para seleccionar la zona de temperatura de refrigeración y luego presiónela para ajustar la temperatura. Cada vez que se presiona la tecla, la temperatura disminuye 1°C; después de que la temperatura alcance 2°C, presiónela nuevamente para establecer la cámara del refrigerador a 8°C. El rango de temperatura ajustable del compartimento del refrigerador es de 2~8°C; la configuración se activa después de ser bloqueada.

Cámara refrigeradora cerrada/abierta

La cámara refrigeradora está cerrada cuando se establece el modo vacaciones.

Ajuste de la temperatura de la cámara del congelador

Pulse la tecla "Congelador" para seleccionar la zona de temperatura del congelador, y luego pulse de nuevo para ajustar la temperatura. Cada vez que se presiona la tecla, la temperatura disminuye 1°C; después de que la temperatura alcance -24°C, pulse de nuevo para establecer la cámara del congelador a -16°C, con un rango de ajuste de -24 ~ -16°C. Los ajustes surten efecto después de bloquear.

Ajuste de modo

- **Modo vacaciones**
  Cuando se establece el modo vacaciones pulsando la tecla de vacaciones, la función del frigorífico se apagará, el área de visualización de la temperatura del frigorífico se apagará, y la temperatura del congelador se ajustará automáticamente a -18°C; Pulse las teclas Congelación/Superenfriamiento y Súper Congelación para salir del modo vacaciones. Cuando la tecla Congelación se ajusta para salir del modo vacaciones, la función de refrigeración/congelación volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo vacaciones; cuando la tecla Super refrigeración y Super congelación se ajusta para salir del modo vacaciones, la función de refrigeración/congelación volverá automáticamente a la temperatura establecida.
- **Modo Super refrigeración**
  Pulse la tecla Super refrigeración para establecer/cancelar el modo Super refrigeración, y el icono correspondiente de Super refrigeración se encenderá/apagará; cuando se establece el modo Super refrigeración, la temperatura de refrigeración se ajustará automáticamente a 2°C; al salir del modo Super refrigeración, la cámara del refrigerador volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo Super refrigeración. Se saldrá automáticamente después de 6 horas como máximo.
- **Modo Super congelación**
  Pulse la tecla Super congelación para establecer/cancelar el modo Super congelación, y el icono correspondiente de Super congelación se encenderá/apagará; cuando se establece el modo Super congelación, la temperatura de congelación se ajustará automáticamente a -24°C; al salir del modo Super congelación, la temperatura de la cámara del congelador volverá automáticamente a la temperatura establecida antes del modo Super congelación. Se saldrá automáticamente después de 40 horas como máximo.
- **Alarma de tiempo de apertura de la puerta**
  Después de que la puerta ha estado abierta durante más de 2 minutos, sonarán tres pitidos de alarma, a partir de entonces, los pitidos de alarma aumentarán en uno cada minuto hasta un máximo de 30 veces. Cierre la puerta o presione cualquier botón para cancelar este pitido de alarma.

Código de fallo

Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican las correspondientes fallas del refrigerador. Aunque el refrigerador puede seguir teniendo función de almacenamiento frío con las siguientes fallas, el usuario debe contactar a un especialista en mantenimiento para su reparación, a fin de garantizar el funcionamiento óptimo del electrodoméstico.

Código de fallo	Descripción de la falla
E1	Fallo del sensor de temperatura de refrigeración
E2	Fallo del sensor de temperatura del congelador
E5	Fallo del sensor de escarcha del congelador
E6	Fallo de comunicación entre la placa de control principal y la placa de control de la pantalla
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente
L3	Fallo del ventilador del congelador
L4	La velocidad del ventilador del congelador es anormal
L5	Fallo del ventilador del condensador
L6	La velocidad del ventilador del condensador es anormal

Almacenamiento de alimentos

Compartimento del congelador

El compartimento del congelador está destinado para la congelación a baja temperatura de alimentos, el almacenamiento a largo plazo de alimentos congelados y la producción de cubitos de hielo.

Preste atención a las clasificaciones por estrellas (4 estrellas, 2 estrellas y 1 estrella) en el compartimento del congelador y a los períodos de almacenamiento resultantes para los alimentos congelados.

No coloque alimentos frescos y congelados juntos. Los alimentos congelados pueden descongelarse.

Al congelar grandes cantidades de alimentos frescos (como carne, pescado o carne picada), divídalo en varios trozos pequeños antes de ponerlos, para que se congelen rápidamente y sean fáciles de retirar.

Cumpla con los tiempos de almacenamiento recomendados por los fabricantes de alimentos en los paquetes; si no hay información en el envase, los alimentos no deben almacenarse congelados durante más de tres meses a partir de la fecha de compra.

Al comprar alimentos congelados, asegúrese de que se hayan congelado a una temperatura adecuada y de que el envase no esté dañado.

Los alimentos congelados deben conservarse en envases individuales adecuados para garantizar que los alimentos adyacentes no se contaminen. Consuma inmediatamente los alimentos descongelados y no los vuelva a congelar.

En caso de un corte prolongado de electricidad o de mal funcionamiento del electrodoméstico, retire los alimentos congelados almacenados, compruebe si aún son comestibles y guárdelos en un lugar suficientemente fresco o en otro electrodoméstico.

Para descongelar alimentos, sáquelos del congelador y déjelos descongelar a temperatura ambiente o en el refrigerador. Para descongelar alimentos rápidamente, puede utilizar, por ejemplo, la función de descongelado del microondas.

Si solo desea descongelar parte de un paquete, retire la porción que necesita y cierre inmediatamente el resto del paquete. De esta manera, evitará la 'quemadura por congelación' y reducirá la formación de hielo en los alimentos restantes.

Compartimento de refrigeración

Para reducir la humedad y la consiguiente acumulación de hielo, nunca coloque líquidos en el compartimento del frigorífico en recipientes no herméticos. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Almacenar líquidos sin cubrir resulta en una necesidad más frecuente de descongelación.

Nunca coloque alimentos calientes en el compartimento del frigorífico. Estos deben enfriarse primero a temperatura ambiente y luego colocarse de manera que se asegure una circulación adecuada de aire en el compartimento del frigorífico.

Los alimentos o los recipientes de alimentos no deben tocar la pared trasera del frigorífico porque podrían congelarse a la pared. No mantenga abierta constantemente la puerta del refrigerador.

La carne y el pescado limpio (empacados en un paquete o envoltorio de plástico) pueden colocarse en el compartimento del frigorífico, que se puede utilizar en 1-2 días.

Las frutas y verduras sin embalaje pueden colocarse en la parte designada para frutas y verduras frescas.

ATTENTION

El almacenamiento de demasiados alimentos durante la operación después de la conexión inicial a la corriente eléctrica puede afectar adversamente el efecto de congelación del refrigerador.

Tiempo de almacenamiento y temperatura

Nota: El almacenamiento prolongado o a una temperatura de congelación inadecuada puede causar una pérdida de calidad o alimentos estropeados, lo que provoca un desperdicio de comida, es incomestible y puede causar intoxicaciones alimentarias. La temperatura mínima en la mayoría de los casos debe ser de -18°C o más fría. Siga los tiempos máximos de almacenamiento recomendados a continuación:

- Estofado, helado, salchichas, pan: 2-6 meses.
- Pescado, camarones, cordero, carne: 4-8 meses.
- Verduras, frutas, aves, ternera: 6-12 meses.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ PRECAUCIÓN

Desconecte el electrodoméstico del suministro eléctrico antes de realizar cualquier mantenimiento rutinario. Espere al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.

No intente reparar, desmontar o modificar el electrodoméstico por su cuenta. En caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Elimine el polvo de la parte trasera de la unidad al menos una vez al año para evitar riesgos de incendio, así como un aumento del consumo de energía.

Verifique regularmente la junta de la puerta para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior del producto debe limpiarse regularmente para evitar olores.

Use un paño suave o esponja para limpiar el interior del producto, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un cuarto de galón de agua tibia. A continuación, enjuague con agua y limpie con un paño. Después de la limpieza, abra la puerta y déjela secar naturalmente antes de encender el aparato.

Para las zonas que son difíciles de limpiar en el producto (como los bocadillos estrechos, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc., y cuando sea necesario, combinarlas con algunas herramientas auxiliares (como palillos finos) para asegurar que no haya acumulación de contaminantes o bacterias en estas áreas.

Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego séquelo.

No utilice cepillos duros, bolas de acero inoxidable, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, acetato de isoamilo, etc.), agua hirviendo, productos ácidos o alcalinos, que pueden dañar la superficie y el interior del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.



No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar la aislación eléctrica después de la inmersión.

ATTENTION

El electrodoméstico debe funcionar de forma continua una vez que se ha iniciado. En general, no se debe interrumpir la operación del electrodoméstico; de lo contrario, su vida útil puede verse afectada.

Desescarche

Aunque este electrodoméstico se desescarcha automáticamente, puede formarse una capa de escarcha en las paredes interiores del compartimento del congelador si la puerta del congelador se abre con frecuencia o se mantiene abierta durante mucho tiempo. Si la escarcha es demasiado gruesa, elija un momento en el que haya poca provisión de alimentos y proceda de la siguiente manera:

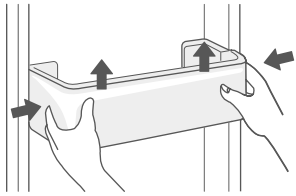
1. Retire los alimentos existentes y las cestas accesorias, desconecte el electrodoméstico de la corriente eléctrica y deje las puertas abiertas. Ventile la habitación completamente para acelerar el proceso de descongelación.
2. Cuando se complete el desescarche, limpie su congelador como se describe anteriormente.

¡PRECAUCIÓN! No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del congelador. Solo después de que el interior esté completamente seco, debe encenderse el electrodoméstico y conectarse nuevamente a la toma de corriente.

Limpieza de la bandeja de la puerta

Según la flecha de dirección en la figura siguiente, use ambas manos para presionar la bandeja y empujarla hacia arriba, luego podrá sacarla.

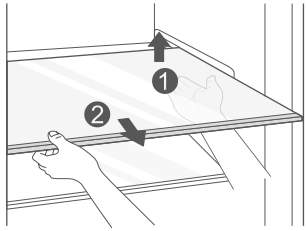
Después de lavar la bandeja que ha sido extraída, puede ajustar su altura de instalación según su necesidad.



Limpieza de la balda de vidrio

Como la parte más interna de la carcasa del refrigerador donde se contactan las baldas tiene un tope, debe levantar las baldas hacia arriba, entonces podrá sacarlas.

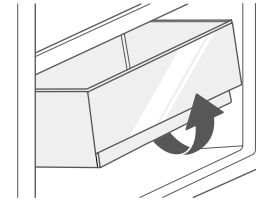
Ajuste o limpie las baldas según su necesidad.



Limpieza del cajón de verduras

Retire el contenido del cajón. Agarre el asa del cajón de verduras y sáquelo completamente hasta que se detenga.

Levante el cajón de verduras y sáquelo tirando de él.



ATTENTION

Diferencias: Debido a los cambios técnicos y a los diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los siguientes problemas sencillos pueden ser manejados por el usuario. Por favor, llame al departamento de servicio postventa si los problemas no se resuelven.

Problem	Posibles causas	Solución
No funciona	· El suministro de energía no está encendido y el enchufe no está insertado firmemente. · Baja tensión, fallo de energía o parte del circuito ha saltado.	· Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación. · Verifique el suministro de energía en su hogar.
La luz no se enciende	· El electrodoméstico no está conectado a la corriente. · La luz está rota.	· Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación. · Reemplace la luz con una nueva.
Las frutas o verduras están congeladas	· ¿Se ha colocado la comida en la parte trasera del refrigerador? La zona cerca de la pared trasera es donde las temperaturas son más bajas. · Las frutas o verduras se almacenan en la zona Fresca/Enfriada.	· No coloque alimentos que se congelen fácilmente en la parte trasera del compartimento del refrigerador. · La zona de frescura/conservación solo es para carne/pescado.
El frigorífico/ congelador está enfriando en exceso.	· El control de temperatura no está ajustado correctamente.	· Ajuste la temperatura a un nivel más alto.
El compresor está trabajando durante mucho tiempo.	· La alta temperatura ambiental está causando un tiempo de trabajo prolongado. · Introducir demasiada comida de una sola vez. · Se introduce la comida antes de que se haya enfriado. · Abrir la puerta con demasiada frecuencia. · La capa de escarcha en el interior es demasiado gruesa.	· Esto es normal. · No introduzca demasiada comida de una sola vez. · Espere a que la comida se enfríe antes de introducirla. · No abra la puerta con demasiada frecuencia. · Es necesario desescarchar.
La puerta no cierra correctamente.	· La puerta está atascada con objetos. · Hay demasiada comida dentro. · El sello de la puerta está deformado.	· No coloque demasiada comida. · Coloque el electrodoméstico de forma estable. · Caliente el sello de la puerta, luego enfríelo para su restauración (con un secador eléctrico o agua caliente para calentar).
La pared exterior está caliente.	· Cuando el electrodoméstico está en funcionamiento, el calor se disipa al exterior a través de los tubos metálicos dentro del gabinete. · Las temperaturas ambientales más altas en verano causan que la temperatura de la pared exterior aumente.	· Una temperatura más alta en la pared exterior es normal. · Aumente el espacio de disipación de calor, o coloque el electrodoméstico en un lugar ventilado y fresco.
Los perfiles cruzados o verticales están calientes.	· Hay tubos metálicos dentro de los perfiles, y el calor liberado por los tubos evita la condensación.	· Esto es normal.

Problem	Posibles causas	Solución
Olores	· Comida en mal estado · Comida con olores fuertes · El compartimento interior está sucio.	· Limpie y elimine cualquier comida en mal estado. · Asegúrese de que la comida con olores fuertes esté envuelta herméticamente. · Limpie el compartimento interior.
La temperatura real difiere de la temperatura ajustada.	· Cuando se introduce comida caliente, la temperatura subirá temporalmente. · Después de establecer una nueva temperatura, llevará algún tiempo que la temperatura en el compartimento alcance la temperatura ajustada si la puerta no se abre. · Una vez estabilizada la temperatura, las temperaturas reales en diferentes ubicaciones dentro del compartimento son diferentes, con una desviación de aproximadamente ±3°C.	· Esto es normal. · Espere un tiempo antes de comprobar la temperatura real.
Se forma condensación en el exterior.	· Puede formarse condensación cuando la humedad en la habitación es alta.	· Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco.
Se forma condensación en el interior del frigorífico y en los cajones.	· El frigorífico mantiene una alta humedad para mantener frescas las verduras y otros alimentos. · La humedad en la habitación es demasiado alta y las puertas se han abierto con frecuencia. · Los sellos de las puertas no están bien ajustados.	· Limpie la condensación con un paño seco. · No abra las puertas tan a menudo o no las deje abiertas durante mucho tiempo. · Compruebe los sellos de las puertas, limpie o colóquelos en la posición correcta.
Escarcha alrededor de las rejillas de ventilación	· La puerta no está cerrada correctamente. · Los sellos de las puertas no están bien ajustados.	· Asegúrese de que la comida no bloquee la puerta. · Compruebe los sellos de las puertas, limpie o colóquelos en la posición correcta.
Dificultad para abrir la puerta	· La diferencia de presión del aire entre el interior y el exterior del compartimento a veces puede dificultar la apertura de la puerta del congelador.	· Espere unos momentos y luego intente abrir la puerta lentamente.

Durante el uso normal del refrigerador, se pueden oír ciertos sonidos que no afectan su correcto funcionamiento.

Sonidos que se pueden prevenir fácilmente:

> Ruido causado por el electrodoméstico que no está nivelado - ajuste la posición con los pies frontales regulables. Alternativamente, coloque almohadillas de material blando bajo las ruedas traseras, especialmente cuando el electrodoméstico esté colocado sobre baldosas.

> Contacto con el mueble adyacente - mueva el refrigerador lejos.

> Crujido de los cajones o estantes - saque y vuelva a colocar el cajón o estante.

> Sonidos de botellas entrechocando - separe las botellas.

Los sonidos que se oyen durante el uso normal se deben principalmente a la operación del compresor (encendido) y al sistema de refrigeración (expansión y contracción térmica del radiador causada por el flujo del agente de refrigeración).

APÉNDICE

Especial para la nueva norma europea

Las piezas ordenadas en la siguiente tabla pueden adquirirse a través del canal de proveedor de servicios

Pieza pedida	Suministrado por	Tiempo mínimo necesario para la provisión
Termostatos	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Sensores de temperatura	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Placas de circuito impreso	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Fuentes de luz	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Manillas de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Bisagras de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que el último modelo se lance al mercado
Juntas de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que el último modelo se lance al mercado

Estimado cliente

1. Si desea devolver o cambiar el producto, por favor, póngase en contacto con la tienda donde lo compró.

(Recuerde llevar la factura de compra)

2. Si su producto se avería y necesita reparación, por favor, póngase en contacto con el proveedor de servicio postventa.

ATTENTION

La información del modelo en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, puede obtenerse a través de un enlace web escaneado por un código QR, si existe, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.
Para más información sobre la eficiencia energética del electrodoméstico, visite https://ec.europa.eu y busque utilizando el nombre del modelo.
El nombre del modelo puede encontrarse en la etiqueta de clasificación del electrodoméstico.



www.teka.com